

1. Introdução:

O presente documento visa divulgar as características da prova de exame de equivalência a frequência do 3º ciclo, 9º ano de Francês, Língua Estrangeira II.

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material
- Duração

Atenção: É obrigatória a realização de uma **Prova Escrita** e de uma **Prova Oral**. A aprovação na disciplina de Francês resulta da média aritmética das classificações obtidas nas duas provas arredondada às unidades.

2. Objeto de avaliação:

A prova de exame tem por referência os documentos curriculares em vigor (o programa da disciplina de Francês, *Língua Estrangeira II, do 3º ciclo do Ensino Básico*, em vigor, *Aprendizagens Essenciais*¹ e as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* — QECR).

As aprendizagens Essenciais das disciplinas de línguas estrangeiras centram-se nas competências comunicativa, intercultural e estratégica. Por este motivo, todas as provas destas disciplinas apresentam, de modo geral, opções semelhantes para a sua estrutura.

Nas provas, são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação e produção escrita e a interação e produção orais.

1 - *Capacidades de Uso da Língua: Compreensão e Produção de texto*

2 - *Conteúdos Socioculturais:*

Domínios de referência
Escola e vida ativa: <ul style="list-style-type: none">- Diversidade de formações- Percursos escolares- Experiências profissionais
A vida social: <ul style="list-style-type: none">- A(s) família(s), os amigos- Identificação/Caracterização pessoal- Cultura e Estética- Informação e média/ Publicidade- Ciências e tecnologias

<ul style="list-style-type: none"> -Ambiente, qualidade de vida e solidariedade A vida política e económica - Sectores de atividade - Compras / Hábitos de consumo

3 – Conteúdos morfossintáticos e léxico-semânticos da língua Francesa

Domínios de referência
Os determinantes e pronomes demonstrativos
Os determinantes e pronomes possessivos
Os pronomes pessoais complemento direto e indireto
Os advérbios de modo
A frase negativa
O feminino e o plural do nome e dos adjetivos
As preposições
Flexão verbal

3. CARACTERIZAÇÃO DAS PROVAS:

As provas são realizadas em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados: a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita das provas); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral das provas). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

4. PROVA ESCRITA

A prova consiste, no seu conjunto, na realização de uma ou mais tarefas complexas, que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que recobrem a demonstração de capacidades integradas de leitura e de escrita. O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios de referência.

A(s) tarefa(s) desenvolve(m)-se em três fases, que a seguir se explicitam:

4.1. Características e estrutura da PROVA ESCRITA:

Compreensão do oral

Avalia-se o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte dois ou mais textos áudio.

Leitura e Uso da língua

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua e na leitura. Os itens referentes à leitura podem ter como suporte um ou mais textos, situando-se o número total aproximado de palavras do(s) texto(s) nos intervalos apresentados no Quadro 1.

Quadro 1 – Número total aproximado de palavras dos textos

Nível	Língua	Número de palavras
9ºano	Francês (16)	200-400

Produção escrita:

Avalia-se o desempenho do examinando em duas atividades de interação/produção escritas. O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados no Quadro 2. O número de palavras a escrever é apresentado no Quadro 2.

Quadro 2 – Número de palavras a escrever

Nível	Língua	Número de palavras	
		Atividade 1	Atividade 2
Iniciação	Francês (317)	30-40	60-80

A prova apresenta entre 9 a 12 itens.

Alguns dos itens têm como suporte um ou mais documentos, como, por exemplo, textos, imagens e gráficos.

Alguns dos itens podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um tema do programa.

O examinando deve mobilizar estratégias que permitam evidenciar o nível de desempenho nas capacidades de compreensão, de mediação, de interação e de produção escritas. A prova permite avaliar:

- Capacidades gerais, designadamente de conhecimento declarativo/sociocultural;
- Capacidades de comunicação escrita nas vertentes: linguística, sociolinguística e pragmática.

Assim, deve o examinando:

- Compreender textos escritos de natureza diversificada, adequados ao seu desenvolvimento intelectual, socioafetivo e linguístico;
- Utilizar os seus conhecimentos sobre sequências discursivas e sobre o uso da língua em situação de comunicação;
- Proceder à mediação de discursos em situações específicas de comunicação;
- Produzir textos escritos, em resposta a necessidades específicas de comunicação.

Respeitando os objetivos de aprendizagem enunciados no programa, a prova contempla:

- Conteúdos lexicais e morfossintáticos;
- Conteúdos discursivos: sequências dialogais, narrativas, descritivas, explicativas e argumentativas;
- Áreas de referência sociocultural.

4.2. Critérios gerais de classificação:

Os critérios de classificação têm por base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* relativos às diferentes Capacidades de uso da língua – ler e escrever – e à competência sociocultural. A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro. As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados

sempre cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro – capacidade pragmática e capacidade linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis consecutivos descritos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a capacidade linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na capacidade pragmática.

4.3. A prova escrita tem a duração de 90 minutos.

4.4. Para a resolução das atividades acima descritas, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

Atividade A – 15 minutos

Atividade B – 45 minutos

Atividade C – 20 minutos

Revisão geral – 10 minutos

4.5. Material :

- O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.
- As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).
- É permitida a consulta de dicionários bilingues Português-Francês e Francês-Português, sem restrições nem especificações.
- Não é permitido o uso de corretor.

A estrutura da prova sintetiza-se na seguinte matriz:

MATRIZ DA PROVA ESCRITA

Partes	Capacidades	Conteúdos	Tipologias de itens	Número de itens	Cotação (em pontos)
A	<ul style="list-style-type: none"> Capacidade de compreensão oral 		ITENS DE SELEÇÃO <ul style="list-style-type: none"> escolha múltipla associação/correspondência ordenação preenchimento de espaços verdadeiro/falso 	3 a 4	25
B	<ul style="list-style-type: none"> Capacidade linguística capacidade lexical, gramatical, semântica e ortográfica Capacidade pragmática capacidade funcional Capacidade sociolinguística 	Conteúdos Socioculturais Escola e vida ativa: <ul style="list-style-type: none"> Diversidade de formações Percursos escolares Experiências profissionais A vida social: <ul style="list-style-type: none"> A(s) família(s), os amigos Identificação/Caracterização pessoal Cultura e Estética Informação e média -Ciências e tecnologias -Ambiente e qualidade de vida 	ITENS DE SELEÇÃO <ul style="list-style-type: none"> escolha múltipla associação/correspondência ordenação preenchimento de espaços preenchimento de organizadores gráficos 	4 a 6	50
	<ul style="list-style-type: none"> <u>Capacidade linguística</u> capacidade lexical, gramatical, semântica e ortográfica <u>Capacidade pragmática</u> capacidade discursiva capacidade funcional/estratégica Capacidade sociolinguística 	A vida política e económica <ul style="list-style-type: none"> Sectores de atividade Compras e Hábitos de consumo Publicidade Conteúdos morfossintáticos e léxico-semânticos da língua Francesa <ul style="list-style-type: none"> Os determinantes e pronomes demonstrativos e possessivos Os pronomes pessoais COI e COD Os advérbios de modo A frase negativa O feminino e o plural do nome e dos adjetivos As preposições Flexão verbal 	ITENS DE SELEÇÃO/CONSTRUÇÃO <ul style="list-style-type: none"> associação completamento escolha múltipla ordenamento localizar informação resposta extensa e/ou restrita expressões sinónimas verdadeiro/falso transformação 	3 a 4	
C	Produção escrita: <ul style="list-style-type: none"> <u>Capacidade linguística</u> capacidade lexical, gramatical, semântica e ortográfica <u>Capacidade pragmática</u> Capacidade discursiva capacidade funcional/estratégica 		ITEM DE CONSTRUÇÃO Resposta extensa Produção de texto (60-80 palavras) <ul style="list-style-type: none"> Redigir um texto de opinião sobre factos ou temas; Redigir um texto a partir de informação dada; 	1	25

5. PROVA ORAL:

5.1. Objeto de avaliação

Na Prova Oral de Equivalência à Frequência de Francês, é objeto de avaliação a competência comunicativa nas vertentes da compreensão, da interação e da produção orais. A demonstração desta competência incidirá sobre os domínios de referência já indicados para a prova escrita.

5.2. Característica e Estrutura da Prova:

A prova oral é constituída por três momentos/partes (ver matriz abaixo) perfazendo um total de 100%:

- 1.º - Entrevista Examinador e Examinando
- 2.º - Produção Individual do Examinando
- 3.º- Interação / Simulação (Examinador e Examinando)

5.3. Critérios Gerais de Classificação :

Os enunciados produzidos devem evidenciar: domínio do código fonológico francês; ritmo e entoação ; adequação do léxico; uso correto das estruturas morfossintáticas e semânticas; compreensão global dos enunciados; capacidade de emitir opiniões críticas, clareza, síntese e coerência das respostas; capacidade de estabelecer relações sociais utilizando os códigos adequados.

Serão fatores de desvalorização a não adequação das respostas às questões colocadas ; emprego repetitivo de vocabulário ; incorreções morfossintáticas e lexicais ; a não adequação dos códigos sociais utilizados.

A Prova Oral é cotada para 100 pontos. A cotação distribui-se pelas competências a avaliar de acordo com a grelha seguinte:

Âmbito (20%) (gramatical e vocabular)						Correção/ controlo (20%) (gramatical/ vocabular/ fonológico)						Fluência (20%)						Desenvolvimento Temático/ Coesão e Coerência (20%)						Interação (20%)						Total (100%)
20	16	12	8	4	0	20	16	12	8	4	0	20	16	12	8	4	0	20	16	12	8	4	0	20	16	12	8	4	0	100

5.4. Duração da Prova:

+ ou - 8 minutos

5.5. Material:

Documentos orais, visuais ou escritos fornecidos pelo júri.

MATRIZ DA PROVA ORAL

MOMENTOS	DURAÇÃO	ATIVIDADES		
1.º Entrevista dirigida Examinador/ Examinando	+/- 3 minutos	Interação Examinado/ Examinando (alternada ou simultaneamente) <ul style="list-style-type: none"> • O examinador entrevista o examinando este deverá proporcionar a informação solicitada e participar na entrevista de forma eficaz e espontânea. • O examinador cumprimenta o examinando, apresenta-lhe a tarefa e dá breves instruções para a sua realização. - deverá ficar claro que durante três minutos, aproximadamente, o examinador fará perguntas ao examinando. Este deverá aguardar que sejam solicitadas as suas respostas.		Diálogo - « un entretien dirigé » Apresentar-se: gostos, família, projetos, opções, reagindo às questões colocadas (baseado em estímulos orais). - fornecer informação pessoal - expressar opiniões
2.º Produção Individual do Examinando (Monólogo)	+/- 3 minutos - 2 minutos de preparação - 4 minutos de produção oral sem interrupções	Produção Individual de cada Examinando <ul style="list-style-type: none"> • O examinador entrega uma tarefa ao examinando. O examinando dispõe de 1 minuto para se preparar e de aproximadamente 2 minutos para se exprimir, sem ser interrompido. <ul style="list-style-type: none"> • O examinador deverá entregar papel e caneta para o examinando tomar notas, caso o deseje. Deverá advertir para o facto de não poder escrever um texto. • O examinador deve explicar brevemente ao examinando, qual será a sua tarefa e indicar-lhe o tempo de que dispõe: - Deverá ficar claro o examinando que terá de falar durante dois minutos, aproximadamente, tendo previamente usado um minuto para preparar a concretização da sua tarefa.		Monólogo / Descrição/ Comentário (baseado em imagens) Apresentar um tema a partir de um suporte: - organizar ideias e/ou informações - analisar e relacionar factos - utilizar categorias linguísticas - produzir sequências discursivas de índole pessoal - fornecer informação diversa - expressar opiniões - descrever e narrar
3º Interação/Simulação (Examinador e Examinando)	+/- 2 minutos	<ul style="list-style-type: none"> • O examinador entrega ao examinando uma tarefa que exige cooperação entre ambos que durará aproximadamente 2 minutos. • É esperado que o examinando aborde temas sem preparação, interaja e contribua para o progresso da tarefa, convidando, incitando e respondendo às intervenções do examinador. • O examinador deve explicar brevemente ao examinando qual será a sua tarefa e indicar-lhe o tempo de que dispõe. - Deverá ficar claro que o examinando terá de colaborar / interagir na realização de uma tarefa.		Diálogo de cooperação para resolução de uma tarefa, problema, etc. / Simulação (baseado em imagens, indicações, etc.) - trocar informações e opiniões - expressar e justificar opiniões - concordar / discordar / sugerir - aceitar / recusar

- *Nota: Esta matriz está de acordo com a Informação do IAVE respeitante aos exames de equivalência a frequência.*